

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ
ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ
ΕΘΝΙΚΗΣ
ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ : ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 10
ΤΗΛ. 34.659

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1940
ΕΤΟΣ ΣΤ' ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 67

ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΗΣ 20^{ΗΣ} ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1940 ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΛΗΞΑΝΤΟΣ ΕΤΟΥΣ 1939

Πρὶν ἢ εἰσελθόμεν εἰς τὰ θέματα τῆς ἡμερησίας διατάξεως, παρακαλῶ τὴν Συνέλευσιν ὅπως, ἀποτίουσα μικρὸν φόρον τιμῆς, τηρήσῃ ἕνος λεπτοῦ σιγὴν εἰς μνήμην τοῦ ἀληθμοῦ Διοικητοῦ μας Ἰω. Α. Δροσοπούλου, τοῦ ὁποίου τὸν ἀδόκητον θάνατον ἐθρηνήσαμεν κατὰ τὸ λήξαν ἔτος.

Ἀγαπητοὶ συνάδελφοι,

Ἡ ἀνὰ χεῖρας ἐκθεσίς ἀφορᾷ τρίτην κατὰ συνέθειαν ἐτησίαν περίοδον καθ' ἣν, κατόπιν τῆς ἐκδηλωθείσης ἐμπιστοσύνης ὑμῶν, διετηρήσαμεν τὴν Διοίκησιν τοῦ Συλλόγου.

Δεδομένου ὅτι ἐτηρήσαμεν πάντοτε τὴν ἀρχὴν νὰ κρατῶμεν ἡμᾶς διὰ τοῦ Συλλογικοῦ Δελτίου τῆς «Τραπεζιτικῆς» ἐνημέρους τῶν ἐκαστοτε ἐνεργειῶν μας, δὲν θὰ ἀπασχολήσωμεν σήμερον ὑμᾶς διὰ μικρῶν.

Τὰ μεγάλα ζητήματα τοῦ προσωπικοῦ ἅτινα μᾶς ἀπησχόλησιν κατὰ τὸ διαρροῦσαν ἔτος εἶναι γνωστά, τὰ πλεῖστα δὲ ἐξ αὐτῶν ἐξετέθησαν ἐν σχετικῇ λεπτομερείᾳ κατὰ τὴν συνάντησιν ἡμῶν τῆς 4ης Ἀυγούστου π. ἔ. μετὰ τοῦ νέου Διοικητοῦ τῆς Τραπεζῆς κ. Ἀλ. Κοριζῆ καὶ πρὸς τὴν ὁποίαν ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὸ Δελτίον τοῦ μηνὸς Ἀυγούστου.

Εἰδικώτερον ἔχομεν νὰ ἀναφέρωμεν τὰ ἑξῆς:

Α) ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ

Οἱ σκοποὶ οἵτινες ἐπεδιώκοντο διὰ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Ταμείου τούτου ἱκανοποιήθησαν διὰ τῆς γνωστῆς τροποποιήσεως τοῦ Ὁργανισμοῦ τοῦ Ταμείου Αὐτασφαλείας, ἣν ἀπεφάσισεν ὁ κ. Διοικητής.

Β) ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ

Δὲν ἐπετεύχθη εἰσέτι ὁ ἐπιβαλλόμενος καὶ ἀπὸ ἐτῶν συζητούμενος καθορισμὸς κατωτάτου ὁρίου συντάξεως, ἐλλείπει ὅμως ὅτι δὲν θὰ βραδύνῃ ἡ πραγματοποιήσις αὐτοῦ, δεδομένης τῆς ὑφιστάτης σημασίας ἣν ἐνέχει ἀπὸ ἀπόψεως ἠθικῶν καὶ κοινωνικῶν ὑποχρεώσεων πρὸς ἀτυχοῦντας συνάδελφους. Ἐν σχέσει μὲ τὰ ασφαλιστικά μας ταμεία, εἶναι ἄξιον μνείας τὸ γεγονός ὅτι ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους ἤρξαντο δημοσιεύμενοι εἰς τὸ Συλλογικὸν Δελτίον οἱ ἰσολοισμοὶ καὶ ἀπολοισμοὶ αὐτῶν.

Γ) ΣΤΕΓΑΣΙΣ

Παρήλθε καὶ τὸ 1939 χωρὶς νὰ λάβῃ σάρκα τὸ χρονίζον ζήτημα τῆς στεγασεως τοῦ Προσωπικοῦ, τοῦτο δὲ κυρίως ἔνεκα λόγων ἀνεξαρτήτων τῆς ἐκδηλωθείσης εὐνοϊκῆς ἀποφάσεως τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς. Ἐδυνχῶς ἡ ἐπίλυσις καὶ τοῦ ζητήματος αὐτοῦ ἀνελήθη τελευταίως ὑπὸ τοῦ Διοικητοῦ κ. Ἀλ. Κοριζῆ ὅστις καὶ ἀπὸ τῶν σπηλῶν τῆς Τραπεζιτικῆς ὑπεσχέθη ἀμέριστον τὴν συνδρομὴν του.

Δ) ΕΠΕΤΗΡΙΣ

Σοβαρὰ ὑπηρεσιακὴ ἀνάγκη ἱκανοποιήθη διὰ τῆς ἀποφάσεως τοῦ νέου Διοικητοῦ τῆς Τραπεζῆς καὶ περὶ ἐκδόσεως Ἐπετηρίδος τοῦ Προσωπικοῦ. Ἡ ἐκδοσις τῆς ἐν λόγῳ Ἐπετηρίδος καθυστέρησε μέχρι σήμερον ἵνα περιληφθοῦν καὶ αἱ κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα κοινοποιηθεῖσαι προαγωγαί.

Ε) ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ

Αἱ δις ἐντὸς τοῦ λήξαντος ἔτους ἐνεργηθεῖσαι προαγωγαί εἰς τὰς ὁποίας περιελήφθησαν καὶ ὑπάλληλοι νεώτεροι, ἔχοντες διανύσει χρόνον ἴσον τῆς τριετίας ἐν τῷ βαθμῷ, ἱκανοποίησαν σημαντικὸν ἀριθμὸν συνάδελφων. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι δὲν ἀπεκατεστάθησαν εἰσέτι οἱ παραλειφθέντες κατὰ τὰς προαγωγὰς τοῦ 1936, ἀλλὰ εἶναι πλέον ἢ βέβαιον ὅτι ἐντὸς τοῦ α' ἔξαμήνου τοῦ ἀρξομένου ἔτους θὰ δοθῇ καὶ εἰς αὐτοὺς ἱκανοποίησις διὰ τῆς προαγωγῆς των, συμφώνως ἄλλως τε πρὸς τὴν γνωστὴν ὑπόθεσιν τοῦ Διοικητοῦ κ. Ἀλ. Κοριζῆ περὶ βραχυμειῶσεως τοῦ πρὸς προαγωγὴν ἀπαιτουμένου χρόνου εἰς τρία ἔτη.

ΣΤ') ΠΡΟΣΛΗΨΕΙΣ

Αἱ ἀντιλήψεις καὶ ἀποφάσεις τοῦ κ. Διοικητοῦ ὡς πρὸς τὸ σὺνολὸν τοῦτο κεφάλαιον εἶναι ἤδη γνωσταί ἡμῖν. Ἡ Δ. Ἐπιτροπὴ ἀλοθάνεται ὑποχρεωσίν της νὰ ἐξάσῃ, ἀπαξ, ἐτι τὰς ἀποφάσεις αὐτὰς τοῦ κ. Διοικητοῦ καὶ τὰ εὐεργετικά διὰ τὸ Προσωπικὸν τῆς Τραπεζῆς ἀποτελέσματα ἅτινα ἐξ αὐτῶν θὰ προκύψουν.

Ζ) ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου, ὅπερ εἶναι κεφαλαιώδους σημασίας διὰ τὸ Προσωπικὸν καὶ ἀφορᾷ αὐτὴν ταύτην τὴν συντήρησιν αὐτοῦ καὶ τῶν οἰκογενειῶν του, ἡ Διοικ. Ἐπιτροπὴ εὐρίσκειται εἰς τὴν δυσάρεστον θέσιν νὰ ὁμολογήσῃ ὅτι, παρὰ τὰς προσπάθειάς της, οὐδὲν ἀξιόλογον ἐπέτυχε.

Ἡ ἀπὸ ἐτῶν ἤδη οὐχὶ ἀνηθρᾶ οἰκονομικὴ κατάστασις τῶν ὑπαλλήλων τῆς Τραπεζῆς, ἔνεκα τῶν κατὰ τὸ λήξαν ἔτος ἐπισημάντων διεθνῶν γεγονότων, ἐχειροτέρευσε σοβαρώτατα. Καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς ὅτι αἱ γενόμεναι προαγωγαὶ ἀνεκούφισαν κάπως τὰ οἰκονομικὰ σημαντικῶν μέρους τῶν προσωπικοῦ, πλην μὲγα μέρος αὐτοῦ αἰσθάνεται κατὰ τρόπον λίαν ὀδυνηρὸν τὴν ἐπελθούσαν γενικὴν ὑψωσιν τῶν τιμῶν ἣτις ὑπερεκάλυψε καὶ τῶν προαχθέντων ἀκόμη τὴν μισθολογικὴν αὔξησιν. Ταῦτα ἀνεξαρτήτως τοῦ ὅτι ἡ ἐκ τῆς προαγωγῆς αὔξεσις τοῦ μισθοῦ δὲν προώρισται νὰ καλύπτῃ τὰ ἐκ τῆς μειώσεως τῆς ἀγοραστικῆς ἀξίας τοῦ νομίματος προκαλούμενον κενόν, ἀλλὰ νὰ ἱκανοποιῇ τὰς φυσιολογικὰς καὶ ἀδιαλείπτως δημιουργου-

μένας νέας διὰ τὸν ἄνθρωπον ἀνάγκας.

Τὸ ζήτημα τοῦτο ἀπησχόλησε κατ' ἐξοχὴν, ὡς ἦτο φυσικόν, τὴν Διοικ. Ἐπιτροπὴν, ἣτις τὸ ἐμελέτησεν ἀπὸ ὅλας τὰς πλευρὰς αὐτοῦ. Τὰ προκύψαντα συμπεράσματα διετυπώθησαν εἰς ὑπόμνημα ὑποβληθὲν εἰς τὴν Διοικησιν τῆς Τραπεζῆς ἣτις πρόκειται νὰ λάβῃ τὰς σχετικὰς ἀποφάσεις.

Πρὶν ἢ προχωρήσωμεν εἰς τὸν ἀπολογισμὸν τῶν πεπραγμένων ὑφ' ἐκείνης τῶν Ἐπιμελητειῶν ἐπιθυμοῦμεν νὰ τονίσωμεν ὅτι, χίρις εἰς τὰς ἀγαθὰς διαθέσεις καὶ τὰ στοργικὰ διὰ τὸ προσωπικὸν αἰσθήματα τοῦ Διοικητοῦ κ. Ἀλ. Κοριζῆ, διὰ πρώτην φοράν ἀπὸ πολλῶν ἤδη ἐτῶν ἐτέθησαν ἐπὶ τάπητος ὅλα τὰ ζητήματα τὰ ἀπασχολοῦντα τοὺς ὑπαλλήλους τῆς Τραπεζῆς καὶ ὅτι ἐὰν δὲν ἐλύθησαν εἰσέτι, ὅλα, τοῦτο ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ἔλλειψιν ἐπαρκούς χρόνου καὶ εἰς τὰς μεγάλας δυσχερεῖας ἃς εἶναι ἐξ αὐτῶν παρούσας.

Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ δρᾷται τῆς εὐκαιρίας νὰ ἐκφράσῃ διὰ μίαν ἀκόμη φοράν καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως ταύτης τὰς εὐχαριστίας αὐτῆς καὶ τῶν κ.κ. συναδέλφων πρὸς τὸν κ. Διοικητὴν, ὃν εὖρε πάντοτε στοργικὸν ἀντιλήτορα τῶν ἀναγκῶν καὶ τῶν δικαίων αἰτημάτων τοῦ Προσωπικοῦ.

Καὶ ἤδη εἰσερχόμεθα εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν πεπραγμένων τῶν Ἐπιμελητειῶν.

Α' Ἐπιμελητεία Ἐπαγγελματικῶν Συμφερόντων.

Ἡ δράσις τῆς Ἐπιμελητείας αὐτῆς εἶναι συνδεδεμένη στενῶς μὲ τὰς ἐνεργείας τῆς Διοικ. Ἐπιτροπῆς αἵτινες ἐκτίθενται ἀνωτέρω. Ἐπιβάλλεται ὅμως νὰ μνημονευθῶσιν καὶ ἄλλα πραγματοποιήσεις ἐπιδιώξεων, σημασίας οὐχὶ ἴσωνος τῶν προαναφερθεισῶν. Αὐταὶ εἶναι α) ἡ ἀπόφασις τοῦ κ. Διοικητοῦ περὶ καθορισμοῦ ὧρῶν ἀρροάσεων διὰ τὸ προσωπικόν. Τὴν σπουδαίτητα τῆς ἀποφάσεως αὐτῆς εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐκτιμήσῃ ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως οἱ κ.κ. συνάδελφοι. β) τὰ ἐγκριθέντα ὑπὲρ τῶν κληθέντων ἀγγυμνάστων εὐεργετικὰ μέτρα γ) ἡ μείωσις τοῦ χρόνου διὰ τὰς ἐξετάσεις τῶν Προσωπικῶν καὶ ἀποφάσις περὶ ἐπανεξετάσεως τῶν ἀποτυχόντων δ) ἡ κοινοποίησις εἰς τοὺς μὴ προαγομένους τῶν αἰτίων ἅτινα ὑπῆρξαν ἢ ἀφορμὴ τῆς παραλείψεως των, ε) ἡ ἐπέκτασις τῶν ἐπιδομάτων διὰ τὰ τέκνα.

Εἶναι ἄξιον ἰδιαιτέρας μνείας τὸ γεγονός ὅτι τὰ ἀνωτέρω ὑπὲρ τοῦ προσωπικοῦ μέτρα, ὡς καὶ τόσα ἄλλα, ἐλήφθησαν ὑπὸ τῆς Διοικήσεως πρὶν ἢ ζητηθῶσι παρ' αὐτῆς.

Β' Ἐπιμελητεία Κατ'ἰατρικῆς καὶ Ψυχαγωγίας.

Κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐγένετο ἡ μεταφορὰ καὶ στέγασις τοῦ Συλλόγου μας ἐν τῷ ἰδιοκίτῳ Καταστήματι ἐπὶ τῆς οδοῦ Ἀκαδημίας Ἀρ. 52, καταβληθείσης πάσης προσπάθειας διὰ τὴν εὐπρόσωπον ἐμφάνισιν αὐτοῦ καὶ τὴν κανονικὴν λειτουργίαν του.

Ἀπτὴ ἀπόδειξις τῆς ἐπιτυχίας τῶν προσπαθειῶν αὐτῶν εἶναι ἡ πυκνὴ φοίτησις τῶν συναδέλφων καθ' ὅλας τὰς ὥρας τῆς ἡμέρας, ἰδίᾳ δὲ εἰς τὸ ἐσπιατόριον, τὸ ὁποῖον λειτουργοῦν ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν καὶ διὰ ἴσμον τοῦ Συλλόγου καὶ πλουτισθὲν διὰ νέων μαγειρικῶν καὶ ψηκτικῶν ἐγκαταστάσεων παρέχει τροφὴν εἰς 200 περίπου συναδέλφους ἡμερησίως καὶ εἰς ποιότητα τιμᾶς ἐξαιρετικῆς καὶ τοῦτο χάρις εἰς τὴν ἐκδηλωθείσαν σχετικὴν μέριμναν ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς ἣτις ἐπεχορήγησε εἰδικῶς τὸ ἐσπιατόριον μὲ δρχ. 100.000 ἐτησίως.

Λόγῳ τῶν δυσχερῶν περιστάσεων, κατὰ τὸ ἔτος 1939 ἐπραγματοποιήθησαν ἐλάχιστοι ἐκδρομαί. Χορευτικὰ τεῖα δὲν ἐδῶθησαν εἰσέτι ἔνεκα τῆς ὑφισταμένης ἀπαγορεύσεως.

Γ' Ἐπιμελητεία Μορφώσεως

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ παρελθόντος ἔτους ἡ ἐπιμελητεία μορφώσεως συνέχισε μὲ θέρημν τὴν προσπάθειάν της, πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ της. Ὡς καὶ κατὰ τὰ παρελθόντα ἔτη, ἐδόθη εἰς τοὺς συνάδελφους Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιοχῶν, ἡ εὐκαιρία νὰ παρακολουθήσουν εἰς τὰς οἰκείας Σχολὰς καὶ εἰς τὸν Σύλλογον μαθημάτων Γαλλικῆς, Ἀγγλικῆς καὶ Γερμανικῆς. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐγγραφέντων καὶ παρακολουθούτων εἶναι λίαν ἱκανοποιητικὸς.

Κατόπιν τῆς γενομένης ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς αὔξεσεως τοῦ χορηγουμένου ἐπιδοματος διὰ τὰ μαθήματα Γαλλικῆς δι' ἀλληλογραφίας διὰ τοὺς συνάδελφους τῶν Ὑποκαταστημάτων ἐπετεύχθη ἡ ἐγγραφὴ καὶ ἑτέρων 104 συναδέλφων, 46 διαφόρων Ὑποκαταστημάτων.

Ὅτιω σήμερον ὁ ἀριθμὸς τῶν παρακολουθούτων τὰ δι' ἀλληλογραφίας μαθήματα γαλλικῆς ἀνέρχεται εἰς 260 ἐν συνόλῳ, διὰ συναδέλφους 69 Ὑποκατημάτων.

Ἡ παρακολούθησις εἶναι ἱκανοποιητικὴ καὶ τὰ ἀποτελέσματα λίαν εὐχάριστα.

Ἡ Βιβλιοθήκη τοῦ Συλλόγου, τέλος, ἐπλουτίσθη μὲ διάφορα νέα βιβλία καὶ ἡ ὑπηρεσία δανεισμοῦ σημειοὶ ἀρκετὰ ζωηρὰν κίνησιν.

Δ' Ἐπιμελητεία Ὑπῆτων

Ὁ ἀριθμὸς τῶν προσφυγόντων

εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῆς Ἐπιμελητείας συναδέλφων ἐκ τῶν Ὑποκαταστημάτων διὰ τὴν ἐπίλυσιν διαφόρων ὑποθέσεων τῶν ὑπῆρξε σημαντικῶς.

Κατὰ συγκυρίαν εὐτυχῆ, ἡ Ἐπιμελητεία ἠδυνήθη νὰ ἀναγγεῖλῃ εἰς τοὺς συναδέλφους τούτους ἱκανοποιητικὴν λύσιν τῶν εἰς αὐτὴν ἀνατιθέντων ζητημάτων.

Ε' Ἐπιμελητεία Γραφείου

Τὰ οἰκονομικὰ ἀποτελέσματα τῆς ληξάσης χρήσεως ἐμφανίζονται ἐν λεπτομερείᾳ εἰς τὸν ἐν ἀλλῇ σελίδι δημοσιευόμενον Ἰσολογισμὸν. Ἡ αὔξησις τῶν ἐσόδων, ὀφείλεται κυρίως εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου, ἐπελθούσαν ἐκ τῆς συγχωρεύσεως τοῦ Συλλόγου τῶν ἐν τῇ Ἐθνικῇ Τραπεζῇ ἐργαζομένων Γυναικῶν μετὰ τοῦ ἡμετέρου. Εἰς τὴν ἰδίαν αἰτίαν ἀποδοτέα καὶ ἡ αὔξησις τῆς ἀξίας τῶν χρεωγράφων. Παρὰ τὰς ἐν μεγάλῃ κλίμακι κατὰ τὸ ἔτος 1938 ἐνεργηθείσας ἀποσβέσεις τῆς ἀξίας ἐπιπλῶν, βιβλίων κλπ. ἐγκαταστάσεων, αἱ κατὰ τὸ λήξαν ἔτος γενόμεναι νέαι τοιαῦται ἀνήλθον εἰς δρχ. 91.333.— χρησιμοποιοῦντες πλεονάσματα. Ἡ μικρὰ αὔξησις τῶν ἐξόδων, προήλθεν ἐκ τῶν ἐργασίων ἐγκαταστάσεως εἰς τὸ νέον κτίριον.

Κατὰ τὸ λήξαν ἔτος ἐθρηνήσαμεν τὴν ἀπώλειαν τῶν ἀγαπητῶν συναδέλφων: Γ. Τοτόμη Ἀρμάγου, Β. Χασιώτη, Πολ. Γράτζιου, Δ. Καροπατούκα, Σ. Κιοκπᾶ.

ΣΤ' «Τραπεζιτικὴ»

Ἡ «Τραπεζιτικὴ» ἐσυνέχισε καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος τὴν ἀξιόλογον προσπάθειάν της ὁλονὲν ἐξελισσομένη καὶ σταθερῶς προαγομένη εἰς τε τὸ κύριον αὐτῆς μέρος καὶ τὸ Συλλογικὸν Δελτίον.

Τὴν ἐφημερίδα τοῦ Συλλόγου μας περιεβάλομεν μὲ ἀμέριστον στοργὴν ὅχι μόνον διότι πάντες ἔχομεν καθῆκον νὰ τὴν ἐνθαρρύνωμεν ἀλλὰ καὶ διότι ἡ ἐξέλιξις καὶ ἐμφάνισις της εἶναι ἀξία τῶν εὐμενεστέρων πρὸς αὐτὴν διαθέσεων.

Καταθέτοντες τὴν ἐντολήν εὐχόμεθα ὅπως οἱ διάδοχοι ἡμῶν ἐργασθῶσιν μετὰ τῆς αὐτῆς τοῦλάχιστον ἀφοσιώσεως καὶ προσοχῆς διὰ τὰ συμφέροντα τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου καὶ συμπεριφερθῶσι ἀπέναντι τῆς Διοικήσεως μετὰ τῆς αὐτῆς, ὡς ἡμεῖς, εἰλικρινείας καὶ εὐθύτητος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15/1/1940.

Ἡ ΔΙΟΙΚ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ 30-12-1939

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ				ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	
Ταμείον	Δρχ.	Δρχ.	1.589.55	Περιοσά: Υπόλοιπ. προηγ. χρήσεως	Δρχ. 2.708.000.—
Εθνική Τράπεζα τής Ελλάδος				Χρεώγρ. συγχων. Συλλ. Γυναικών	» 221.342.—
Λίμνος Σ.Υ.Ε.Τ. αριθ. 86763	»	145.021.40		Μετρητά » »	» 184.014.70
» «Τραπεζιτικής» » 86348	»	96.107.45		Ερανος πρὸς ἑορτασμέν 50ετηρίδος Διοικη-	
» Υποτροφιών » 86764	»	14.055.—		τοῦ Ἰω. Δρασοπούλου	» 15.752.80
» «Εράνου» » 87124	»	15.752.80		Μείον πληρωθείσης ἀξίας προσωπογραφίας	» 11.000.—
» «Εστιατορίου» » 88188	»	32.293.—	» 303.229.65	Εφημερίς «Τραπεζιτική» Τρεχ. Λίμνος	» 96.107.45
Χρεώγραφα	»	731.812.50		Λογαριασμός Υπερτροφῶν	» 14.055.—
Διαφορά λόγω ἀναγωγῆς εἰς τὴν	»	98.642.50		Διαχειρίσεις Ἐστιατορίου-Τρεχ. Λίμνος	» 32.293.—
τιμὴν 30-12-39	»			Ἐκπρεμεί Λίμμοι	» 186.611.90
Χρεώγραφα συγχωνευθέντος Συλλόγου	»	633.170.—		Ἐθνική Τράπεζα - Λίμνος Δανείου	» 2.000.000.—
Γυναικῶν	»	221.342.—	» 854.512.—	Ἔσοδα καὶ Ἔξοδα (ὑπόλοιπον εἰς νέον)	» 485.35
Ἀκίνητα					
31-12-1938	»	3.114.000.—			
Γενόμενοι συμπληρωματικαὶ ἐγκατα-	»	96.331.—	» 3.210.331.—		
στάσεις καὶ ἔξοδα	»				
Ἔξοδα ἐγκαταστάσεως					
31-12-1938	»	250.000.—			
Ἐγκαταστάσεις ἔτους 1939	»	677.871.—			
	»	927.871.—			
Μείον ἀποσβέσεως	»	73.871.—	» 854.000.—		
Βιβλιοθήκη					
Μείον ἀποσβέσεως	»	237.512.—	220.000.—		
	»	17.512.—			
Συμμετοχὴ εἰς τὸν Προμ. Συνισμὸν			4.000.—		
			5.447.662.20		
					5.447.662.20

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΔΩΝ

Ἀνάλυσις κατὰ λογαριασμὸν	Πραγματοποιηθέντα τῷ 1938	Προϋπολογισθέντα διὰ τὸ 1939	Πραγματοποιηθέντα τῷ 1939	Ἀνάλυσις κατὰ λογαριασμὸν	Πραγματοποιηθέντα τῷ 1938	Προϋπολογισθέντα διὰ τὸ 1939	Πραγματοποιηθέντα τῷ 1939
Α'. ΕΞΟΔΑ				ΣΙ'. ΕΣΟΔΑ			
Ἐνοίκια (παλαιὸν Καταστήματος)	144.000.—	108.000.—	96.000.—	Συνδρομαὶ καὶ δικαιώματα ἐγγραφῆς Μελῶν			
Φωτισμός	40.551.90	60.000.—	58.063.30	Κῆκοῦ Κατῆτος	316.700.80	350.000.—	351.013.70
Θέρμανσις	14.104.—	25.000.—	39.877.—	Συνδρομαὶ καὶ δικαιώματα ἐγγραφῆς Μελῶν			
Ἔξοδα ἑορτῶν καὶ συγκεντρώσεων	26.562.50	50.000.—	36.096.—	ὑποκαταστημάτων	171.005.05	180.000.—	252.764.90
Υλικὰ Γραφείου καὶ ἔντυπα	4.051.—	5.000.—	6.990.—	Τόκοι, Τοκομερίδια καὶ Μερίσματα	95.061.—	65.000.—	50.592.—
Ἔξοδα ἐκπαιδεύσεως	167.044.—	170.000.—	98.317.—	Δωρεαὶ (Ἐπιχορηγ. Ἐθν. Τραπέζης)	300.000.—	200.000.—	200.000.—
Μισθοὶ προσωπικοῦ	62.800.—	85.000.—	65.100.—	Διάφορα ἄλλα ἔσοδα	14.424.80	—	—
Συνδρομαὶ τηλεφώνου	2.765.10	4.000.—	7.475.40	Ἐκτακτοὶ ἐπιχορηγήσεις Ἐθν. Τραπέζης	—	20.000.—	—
Διάφορα ἔξοδα	55.039.30	70.000.—	106.908.70	Ἔσοδα καὶ ἔξοδα: (ὑπόλοιπον παλαιῶν			18.531.15
Ἐκτακτὰ ἔξοδα	30.634.—	35.000.—	117.653.—	(μικροέσοδα)			100.—
Υδρευσις	6.248.80	10.000.—	6.750.—				
Ἔξοδα καθαριότητος ἐστιατορίου (παλαιὸν Κα-	17.517.90	—	—				
ταστήματος)	2.294.—	—	—				
Ἔξοδα ἐπισκευῆς (Καταστήματος παλαιοῦ)	573.612.50	625.000.—	639.230.40				
Β'. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ							
Ἐπὶ ἐξόδων ἐγκαταστάσεως	134.971.50	50.000.—	73.871.—				
» βιβλιοθήκης	120.076.50	—	17.512.—				
Ἀπόσβεσις ἀξίας δελτίων ταυτότητος καὶ ἀπαι-			11.252.—				
τήσεων ἀνεισπράκτων							
Γ'. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ							
Ἀνείλημ. ὑποχρ. διὰ δίδακτρα ἔτους 1939	50.000.—	—	8.000.—				
» » » 1940	—	—	5.000.—				
Διὰ φόρους Δημοσίου	—	—	—				
Δ'. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΔΑΝΕΙΟΥ (Τόκοι		140.000.—	117.651.—				
5)11)38—31)12)39			485.35				
Ε'. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ (ἀφιέμενον εἰς νέον)	18.531.15	—	—				
	897.191.65	815.000.—	873.001.75		897.191.65	815.000.—	873.001.75

ΧΡΕΩΓΡΑΦΑ

	Τιμὴ κατὰ τὴν 30.12.39	Ἄξια
5 Μετοχαὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ελλάδος	54.300.—	Δρχ. 271.500.—
47 » » Τραπέζης τῆς Ελλάδος	7.000.—	» 329.000.—
45 » » Ἐθνικῆς Κτηματικῆς	975.—	» 43.875.—
1 Ὁμολογία Λαχειοφόρου Δανείου Ἐθνικῆς Τραπέζης 2 1)2 οἰο 1904	73.—	» 73.—
1 » » » 2 1)2 οἰο 1912	63.—	» 63.—
294 » » » 7 οἰο 1925 (Κτημ. Πίστωσης)	315.—	» 92.610.—
200 » » » 7 οἰο 1926 » »	315.—	» 63.000.—
5 » Ἐθνικοῦ Δανείου 5 οἰο 1914	2.585.—	» 12.925.—
1 » » Λαχειοφ. Δανείου 5 οἰο 1920	95.—	» 95.—
82 » » » 6 1)2 οἰο 1922	59.—	» 4.838.—
69 » » » 6 οἰο 1926	57.—	» 3.933.—
5 » Ἐθν. Δαν. ἐκ τροπῆς ἐντ. γρητῶν 8 οἰο 1926 νέου τύπου (ὄν. ἀξίας 1000 δρ. ἐκάστη)	640.—	» 3.200.—
600 » » Δανείου Ἀποζημιώσεως Πολεμοπαθῶν 6 οἰο 1929	49.—	» 29.400.—
		Δραχ. 854.512.—

ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

Ἐπιπλα Λέσχης	Δρχ. 594.000.—
Μουσικὰ ὄργανα	» 90.000.—
Μαγειρικὰ Σκευὴ καὶ Σκευὴ Κυλικείου	» 80.000.—
Εἶδη Φωτισμοῦ	» 90.000.—
	» 854.000.—

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1940

Α'. ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ	
Ἔξοδα ἐγκαταστάσεως (ἀγορὰ ἐπιπλων, σκευῶν καὶ ἐπισκευαὶ αὐτῶν)	Δραχ. 50.000.—
Βιβλιοθήκη (ἀγορὰ βιβλίων, περιοδικῶν κλπ.)	» 50.000.—
	Δραχ. 100.000.—

Β'. ΕΣΟΔΑ

Μηνιαῖα συνδρομαὶ καὶ δικ. ἐγγραφῆς Μελῶν Κ. Κῆτος	Δρχ. 350.000.—
» » » » Ὑπῆτων	» 250.000.—
Τόκοι, τοκομερίδια καὶ μερίσματα	» 50.000.—
Ἐπιχορηγήσεις Ἐθνικῆς Τραπέζης	» 200.000.—
» » » διὰ τὸ ἐστιατόριον	» 100.000.—
	Δρχ. 950.000.—

Γ'. ΕΣΟΔΑ

Ἐξυπηρετήσις δανείου (ἐτήσιον τοκοχρεωλύσιον)	Δρχ. 145.000.—
Φωτισμός καὶ Κίνησις	» 90.000.—
Θέρμανσις (καλοριφέρ, κουζίνα)	» 100.000.—
Μισθοὶ Προσωπικοῦ	» 70.000.—
Υδρευσις	» 10.000.—
Συνδρομὴ Τηλεφώνου	» 10.000.—
Ἔξοδα ἑορτῶν καὶ Συγκεντρώσεων	» 30.000.—
Υλικὰ Γραφείου καὶ ἔντυπα	» 5.000.—
Ἔξοδα Ἐκπαιδεύσεως	» 150.000.—
Ἐκτακτὰ ἔξοδα	» 70.000.—
Διάφορα ἔξοδα	» 70.000.—
	Δρχ. 750.000.—
Ἔξοδα ἐστιατορίου	» 100.000.—
Ἀποσβέσεις	» 100.000.—
	Δρχ. 950.000.—

ΕΠΙ ΤΩ ΝΕΩ ΕΤΕΙ

Ο Σύλλογος τών Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ἀπεψύχθη ἐπὶ τῷ Νέῳ ἔτει τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπεζῆς.

ΑΔΕΞΑΝΔΡΟΝ ΚΟΡΙΖΗΝ

Διοικητὴν Ἐθνικῆς Τραπεζῆς

Ἐ ν τ α ὁ θ α

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τοῦ Νέου ἔτους τὸ Προσωπικὸν εὐτυχῆς χάρις εἰς ὅσα ἢ Πατρικὴ στοργὴ Σας ὑπὲρ αὐτοῦ μοχθεῖ ὑποβάλλει τὰς θερμότερας εὐχὰς διὰ τὴν ὑγίαν καὶ εὐμερίαν ὑμῶν καὶ τῆς οἰκογενείας σας.

Πρόεδρος Συλλόγου

Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπεζῆς

ΠΑΝΑΓ. ΛΥΚΙΑΡΔΟΠΟΥΟΣ

Ο Διοικητὴς τῆς Τραπεζῆς κ. Ἄλ. Κοριζῆς εὐχεστήθη νὰ ἀπαντήσῃ πρὸς τὸν Σύλλογον διὰ τοῦ ἀκολουθοῦν ὑπ' ἀριθ. 1 ἔγγραφου αὐτοῦ, τῆς 2/1/40.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Ἰανουαρίου 1940

Πρὸς τὸν Σύλλογον τών Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Ἐ ν τ α ὁ θ α

Κύριε Πρόεδρε,

Διαβιάζω ὑμῖν καὶ δι' ὑμῶν εἰς ἅπαν τὸ Προσωπικὸν τῆς Τραπεζῆς τὰς θερμὰς μου εὐχαριστίας διὰ τὰς ἐπὶ τῷ Νέῳ ἔτει εὐχὰς, ἀντευχόμενος εἰς ὅλους σας εὐτυχίαν καὶ εὐδωσιν παντὸς ὅ,τι ἐπιθυμεῖτε.

Μετά τιμῆς

ΑΔ. ΚΟΡΙΖΗΣ

ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΑ

Α) Ηρακλῆ Μάλλωσ. Ὁ συνάδελφος κ. Ἡρακλῆς Θ. Μάλλωσος τοῦ ὁποίου τὰ «Σπασμένα Βιολιά» τόσες καλῆς κρίσεις συνεκέντρωσαν πρὸ διετίας, ἐκυκλοφόρησε πρὸ διμήνου νέα συλλογὴ 20 ποιημάτων ἢ ὅποια ἀποδεικνύει τὰς προόδους πού σημείωσε ἐπὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τοῦ στίχου καὶ τὸν δι' εἰκότων συμβολισμό.

Τὰ ποιήματα αὐτὰ γεμάτα στοχασμό, ἀγνόητα αἰσθημάτων καὶ πλούσια λυρική διάθεση, ἰδίως δὲ τὸ «Ἀνηφορία» ἢ «Εὐτυχία», «στὴ Γυναίκα μου», καὶ ὁ «Δισταγμός» δίνουν διακαίματα ἐν τῷ δυσκολοκατάκτητο τίτλῳ τοῦ ποιητῆ ἐπὶ τὸν συνάδελφον καὶ πείθουν πᾶς βαδίζει με σταθερὸ βῆμα καὶ γερὰ πόδια τὸ δρόμον τῆς κορυφῆς ἐπὶ τὴν ὁποία συντομώτατα θὰ φθάσῃ.

Β) Γ. Παπαγεωργίου-Ἐράλδου: «Ὁ Ἐθνικὸς Ὕμνος»: Ὁ κ. Παπαγεωργίου ἐπέτελεσε ἔργον ἀληθῶς ἐθνικὸν διὰ τῆς ἐκδόσεως ὁλοκλήρου τοῦ Ἐθνικοῦ μας Ὕμνου μετὰ σχολίων, πληρώσας οὕτω κενὸν ὑφιστάμενον-ὡς μὴ ὤφειλε-120 ἔτη ἀπὸ τῆς Ἀνεξαρτησίας τῆς Ἑλλάδος. Συνιστᾶμεν εἰς τοὺς Ἕλληνας τὴν πατριωτικὴν ταύτην ἐκδοσὶν συνοδευμένην καὶ ὑπὸ τετραδίου μουσικῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Ὕμνου ἧτις τιμᾶται ἄνευ οὐδενὸς κέρδους δρχ. 20.

Γ) Ξένου Ξενίτου: «Διηγήματα».

Ὁ κ. Ξ. Ξενίτας εἶχεν ἐκδώσει πέρυσι συλλογὴν λαογραφικῶν στοιχείων τῆς Ἑλληνικωτάτης περιοχῆς τοῦ Πόντου—ἧτις τόσον ἐδοκίμασθη κατά τοὺς τελευταίους εἰσημούς τῆς Τουρκίας—καὶ ἐιδικώτερον τῶν Κοτυώρων (Ὅρντο).

Μετὰ τὴν ἐργασίαν τοῦ αὐτοῦ ἦτις ἀπῆλθε κόπος ἀφαντάστους καὶ οὐ μικρὰς δαπάνας δύναται νὰ καυχήσῃ ὅτι ἐπέτελεσεν ἔργον πολύτιμον παραδῶσας εἰς τοὺς μεταγενεστέρους ἱστορικὰ καὶ ἐθνολογικὰ στοιχεῖα τὰ ὁποία ὁ χρόνος καὶ ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν πληθυσμῶν ὀλονέν θὰ ἐξησθενίζον.

Πρὸ μῆνός ἐξ ἄλλου ἐκυκλοφόρησε συλλογὴν διηγημάτων τοῦ ἠθογραφικῶν «Ἀπὸ τῆς ζωῆς τῆς ταβέρνας καὶ τῆς ζωῆς τῶν ψαράδων» τὰ ὁποία ὁμοῦς εἰς ἀπλή προσπάθειαν μποροῦν νὰ χαρακτηρισθῶν. Ὁ κ. Ἀκογλου (Ξ. Ξενίτας) νομίζομεν πᾶς πρέπει μάλλον νὰ ἐξακολουθήσῃ ἀσχολούμενος μετὰ τὴν λαογραφίαν καὶ ἄλλων διαμερισμάτων τῆς Ἑλλάδος, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ τὸν βοηθήσῃ καὶ θὰ τὸν ἀναδείξῃ τὸ ἀναμφισβήτητον τάλαντόν του.

Ν. Μπ.

Η ΒΑΣΙΛΟΠΗΤΤΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

Τὸ ἀπόγευμα τῆς 1ης Ἰανουαρίου ἐγένετο εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀκαδημίας 52 νέον ἰδιόκτητον Κατάστημα τοῦ Συλλόγου ἡ εορτὴ τῆς βασιλοπῆττας συνδυασθεῖσα καὶ μετὰ τὰ ἐπίσημα ἐγκαίνια τῆς Λέσχης.

Εἰς τὴν σεμνὴν ταύτην συναδελφικὴν συγκέντρωσιν, τὴν ὁποίαν ἐτίμησε διὰ τῆς παρουσίας του ὁ Κοσ. Διοικητὴς μετὰ τῆς ἐπιτροπῆς Κοσ. Κοριζῆ καὶ μελῶν τῆς οἰκογενείας του, παρίστησαν πάντες σχεδὸν οἱ ἀνάτοιοι λειτουργοὶ τοῦ Κ. Κ. καὶ τῶν Ὑπῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς καὶ πλείστοι συναδέλφου μετὰ οἰκογενειῶν των.

Μετά τὴν τέλεισιν τοῦ ἁγιασμοῦ

Μετὰ ταῦτα ὁ Κοσ. Διοικητὴς μετὰ τῆς Κοσ. Κοριζῆ εἰσήλθεν ἀκολουθούμενος ὑπὸ τῆς Διοικ. Ἐπιτροπῆς τοῦ Συλλόγου καὶ τῶν Διευθυντῶν τοῦ Κ. Κ. εἰς τὸ κυλικεῖον ἔνθα ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου κ. Π. Λυκαοδόπουλος ὑψῶν τὸ κύπελλο εὐγείας τοῦ κ. Διοικητοῦ εἰς τὰ ἔξῃς:

«Ὅπως καὶ κάθε χρόνον, μετὰ χωριστῆς ὁμοῦς χαρᾶς καὶ ἀγαλλίας ἐφορᾶσθε ἐφέτος τὴν πρωτοχρονιά, ἐπὶ σπῆτι μᾶς, σὰν μιὰ μεγάλη ἀγαπημένη οἰκογένεια.

Τὸ ὄνειρόν μᾶς ὁλοκλήρου καὶ πλέον γενεᾶς ὑπαλλήλων ἐπραγματοποιήθη καὶ μπορέσαμε νὰ στεγασθοῦμε ἐν ἰδιόκτητῳ δια-

εὐχῇ ὅπως ὁ πολύτιμος συνεργάτης τοῦ Ἐθν. Κυβερνήτου ἐπιστρέψῃ τὸ ταχύτερον εἰς τοὺς κόλπους τῆς μητρὸς Τραπεζῆς.

Ἡ εὐχή μᾶς ἐπραγματοποιήθη καὶ ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ἰδρυμάτος εἶναι ὁ ἰσχυρὸς, ὁ ἱκανὸς, ὁ θεληματικὸς ἀνὴρ πού μέρα νύχτα μοχθεῖ γὰρ τὴν Τράπεζαν καὶ γὰρ μᾶς.

Ἄς συσπειρωθοῦμε ὅλοι μαζί του νὰ τὸν βοηθήσωμε ἐν βαρῷ του ἔργου, νὰ τὸν καταλάβομε ὅπως μᾶς ἔχει καταλάβει καὶ αὐτὸς καὶ ἄς εἴμεθον βέβαιοι ὅτι μετὰ τὸν ἴδιον τρόπον μετὰ τὸν ὁποῖον ἔλυσεν τόσα ζητήματα τοῦ προσωπικοῦ ἐπὶ ὀλιγόμηνον διάστημα πού διοικεῖ τὴν Τράπεζαν,



ὁ Κύριος Διοικητὴς ἐχειρέτησε τοὺς παρισταμένους συναδέλφους ὡς ἔξῃς:

«Χαιρετίζω μετὰ ἰδιαίτερον συγκίνησιν τοὺς ἀγαπητοὺς μου συνεργάτας εἰς τὸν ἰδιόκτητον πλέον οἶκον τῆς ἐπαγγελματικῆς τῶν ὀργανώσεως.

Εὐχομαι ὁ οἶκος οὗτος νὰ ἀποτελέσῃ αἰώνιον ἐστὶν συναδελφώσεως, μορφώσεως καὶ ἀναψυχῆς τοῦ προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

Τὸ νέον ἔτος εὐχομαι εὐτυχῆς

μερίσματα ἀξιοπροσπῶς καὶ ἀνέτως, ἀναλόγως ἐννοεῖται τῶν μέσων πού εἶχαμε ἐπὶ τῆς διαθέσεώς μας καὶ χάρις ἐπὶ οἰκονομικῇ ἐνίσχυσιν τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς μᾶς.

Αὐτὴ τὴ στιγμή, πού μετὰ μιὰ συμβολικὴν γιορτὴν ξεκινᾶμε μ' ἐλπίδες νὰ χαιρετίσωμε τὸ Νέον Χρόνον, ἄς στρέψομε τὴν σκέψιν μᾶς ἐπὶ τὸν πού ἐπὶ τόσα χρόνια εἶχε τὴν πρώτην θέσιν ἐδῶ καὶ ἐπὶ τῆς Τραπεζῆς, ὁ ἑκείνου πού ἐπὶ ἡμῶν καὶ πλέον αἰῶνα ὑπῆρθε

θὰ ἐπιλύσῃ καὶ τὰ ἄλλα ζητήματα πού ἀπασχολοῦν ἡμᾶς, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰ ὁποῖα πρὸ παντὸς πολὺ περισσότερο ὁ ἴδιος βασανίζεται.

Ἄς τὸν εὐχαριστήσωμε λοιπὸν δι' ὅσα ἔκαμε καὶ θὰ κάμῃ γὰρ τὴν Τράπεζαν καὶ γὰρ μᾶς καὶ νὰ εὐχηθοῦμε μέσα ἀπὸ τὴν καρδίαν μᾶς ὑγείαν, μακροήμερον καὶ εὐτυχίαν εἰς αὐτὸν προσωπικῶς καὶ εἰς τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας του.»



ἀκούραστα τὸ Ἴδρυμα καὶ πού ὁ θάνατος ἀφῆρασε τὴν ὥραν, πού πιστὸς ἐπὶ τὴν ἐννοίαν τοῦ καθήκοντος, προσήρχετο νὰ προσφέρει τὰς υπηρεσίας πού τοῦ ἐξήτησεν ἡ Πολιτεία Ἡ ζωὴ κυλά!

Πέρυσι σὰν τέτοια μέρα, διεμνημόνυον τὸν πόθον ὄλου τοῦ Προσωπικοῦ, εἶχα ἐκφράσει τὴν

περὶ ὧραν 7 1/2 μ. μ. ὁ Κοσ. Διοικητὴς, ἡ Κοσ. Κοριζῆ καὶ οἱ οἰκεῖοι των ἀφοῦ ἀπεχαιρέτησαν τοὺς παρισταμένους ἀπεχώρησαν προπεμφθέντες, ἐνῶ τὸ προσωπικὸν παρέμεινε διασκεδάσον εἰς τὰς θαυμασιὰς καὶ λίαν καλαισθητῶς ἐπιπλωμένας αἰθούσας τοῦ ἐντευκτηρίου, μέχρι τοῦ μεσονυκτίου.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ἰανουαρίου 1940

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρομεν εἰς γνώσιν τῶν κ. κ. συναδέλφων ὅτι ὁ καθηγητὴς τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Οἰκονομικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐπιστημῶν καὶ ἐπαινετημῆνως Πρόεδρος αὐτῆς κ. Ἀντ. Σπουργίτης ἐγκύριον δι' ἐπιστολῆς του εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τοῦ Συλλόγου εἰς δύναται νὰ προμηθεύσῃ εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τὰ κάτωθι συγγράμματα τοῦ

- 1) Ἐντυπὸν ἀρχικῆ τιμῆς
- 1) Γενικὴ Ἰδιωτικὴ Οἰκονομικὴ ἢ ἄλλως καλουμένη Οἰκονομικὴ τῶν Ἐπιχειρήσεων σελ. 560 Δρχ. 300
- 2) Τραπεζικὰ Συναλλαγματικά καὶ διάφορα Μελετήματα (Ἐκτενεῖς μελέται περὶ Συνιματοσ, Δανείων, Τραπεζῶν κλπ.) » 1080 » 500

Ἐκπτώσις 30 οἰο ἦτοι ἀντὶ Δρχ. 800 μόνον Δρχ. 560.

- 2) Διϋογραφημένα
- 1) Ἐμπορικὴ Οἰκονομία (πᾶν σχετικὸν πρὸς τὸ ἐμπόριον) σελ. 200 Δρχ. 200
- 2) Τραπεζικὴ Οἰκονομία (Τραπεζικὴ ἱστορία καὶ Τραπεζικαὶ λειτουργίαι) » 260 » 250
- 3) Νόμισμα, Χρηματιστήριον (Συναλλαγμα Πολύτιμα Μέταλλα, Χρηματιστ. Συναλλαγῶν) » 200 » 200
- 4) Περὶ πίστεως (Κατηγορίαι τῶν πιστωτικῶν Συναλλαγῶν) » 72 » 75

Δρχ. 725

Ἐπίσης ἐκπτώσις 30 οἰο ἦτοι ἀντὶ Δρχ. 725 μόνον Δρχ. 500.

Ἐάν τις ἤθελε ν' ἀποκτήσῃ καὶ τὰς δύο ἀνωτέρω σειρὰς θὰ καταβάλῃ μόνον Δρχ. 1000.

Πάντα τὰ ἀνωτέρω συγγράμματα δύναται οἱ κ. κ. Συναδέλφου Κεντρικοῦ νὰ τ' ἀποκτήσωσι καὶ μετὰ μηνιαίας δόσεις ἐκ Δρχ. 50 ἐκάστη, καταβάλλοντες ταύτας εἰς τὸν Διόν. Ἀντ. Σπουργίτην (υἱὸν ὑπηρετοῦντα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν Ἐξωτερικοῦ Συνιματος). Οἱ δὲ κ. κ. συναδέλφου ὑπῆτων θέλουσι ἐμβάξῃ ταύτας δι' ἐντολῶν.

Καὶ ἐάν τις ἤθελε ν' ἀποκτήσῃ ὅχι τὸ ὅλον ἀλλὰ καὶ μέρος τῶν συγγράμμάτων θὰ γίνεταί ἡ αὐτὴ ἐκπτώσις 30 οἰο καὶ διὰ μηνιαίων δόσεων.

Οἱ κ. κ. Συναδέλφου τῶν ὑπῆτων θέλουσι ἐπιβαρυνθῆ μετὰ τὰ ἔξοδα ἀποστολῆς τῶν βιβλίων.

Συνιστᾶμεν θερμῶς εἰς τοὺς κ. κ. Συναδέλφους τ' ἀνωτέρω συγγράμματα ἔξ ὧν ἔχουν νὰ ὀφείλωσιν τὰ μέγιστα, ἐφ' ὅσον ὀφείλονται εἰς τὴν πολυετῆ πείραν τῆς διδασκαλίας τοῦ κ. Καθηγητοῦ ἐν τῇ Ἀνωτάτῃ Σχολῇ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐπιστημῶν παρὰ τῇ ὁποίᾳ ὑπῆρξε καθηγητὴς ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως αὐτῆς.

(Ἐκ τῆς Ἐπιμελητείας)

ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΤΟΥ Ο.Σ.Υ.Ε.Τ.

Κατὰ τὰς γενομένας τὸν παρελθόντα μῆνα ἀρχαιρεσίας μελῶν τοῦ Οἰκονομικοῦ Συνεταιρισμοῦ Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ἐξελέγησαν οἱ κάτωθι:

Α) ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Δημ. Δίπλας Πρόεδρος, Παν. Καρακωνδῆς Ἀντιπρόεδρος, Ἡλ. Χατζηανδρέου Γραμματεὺς, Ἄνδρ. Δημητράκοπουλος Ταμίας. Σύμβουλοι: Δημ. Ἀναγνωστόπουλος, Βασ. Γιαννόπουλος, Θεοφ. Βενανίδης.

Β) ΕΠΟΠΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Παναγ. Μπόμπουλης Προϊστάμενος, Δημ. Παπαδόπουλος, Ἡλίας Τσαπάρας, Παρασκευᾶς Κοτοπούλης, Χαράλ. Χονδρομήτρος.

ΤΑΜΕΙΟΝ ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ (Τ. Υ. Π. Ε. Τ.)

Γενική Έγκυκλιος υπ' αριθ. 51.

Έν Αθήναις, τῆ 16 Νοεμβρίου 1939

ΙΑΤΡΟΙ, ΙΑΤΡΕΙΑ, ΝΟΣΟΚΟΜΟΙ ΤΥΠΕΤ.

Ανακοινούται εις τὰ μέλη τοῦ ΤΥΠΕΤ, ὅτι πλὴν τῶν γνωστῶν ἤδη Ιατρῶν τῶν παρεχόντων τὰς ὑπηρεσίας τῶν ἄνευ ἐπιβαρύνσεως τινος τῶν μελῶν, περὶ ὧν ἡ ὑπ' ἀριθ. 51 τῆς 14/10/39 ἐγκυκλίου μας, θὰ ἐξυπηρετῶσιν τὰ μέλη τοῦ ΤΥΠΕΤ καὶ τοὺς προστατευομένους οἰκείους αὐτῶν καὶ οἱ Ιατροὶ κ. κ. Ἰωάν. Λιμπέρπουλος παθολόγος, Μιχαήλ Ζερβὸς γυναικολόγος μαιευτὴρ καὶ Κ. Ζευγολάτης παθολόγος, γαστροεντερολόγος (στομάχου, ἐντέρων καὶ ἡπατος). Κατόπιν τούτου αἱ παρὰ τῶν ἰατρῶν τοῦ Ταμείου Ὑγείας ἐξετάσεις θὰ ἐνεργῶνται ὡς ἑξῆς:

Α' Ἐξετάσεις ἐν τοῖς Ἰατρείοις τῶν Ἰατρῶν.—Παθολόγοι: Ὁ κ. Ἀλεξ. Κανδρεβιώτης καθ' ἑκάστην 4 1/2—6 μ.μ. Λέκκα 7 τηλ. 21535. Ὁ κ. Ἀναστ. Κουτσοπέταλος καθ' ἑκάστην 5—8 μ.μ. Βερανζέρου 47 (5ος ὄροφος—χρῆσις ἀνελκυστήρος) τηλ. 55195. Ὁ κ. Σωτηρ. Καραμπέτοσ καθ' ἑκάστην 5—6 μ.μ. Ζαΐμη 35 τηλέφ. 25542. Ὁ κ. Λουῆς Φιλίπ καθ' ἑκάστην 3—6 μ.μ. Σόλωνος 128 τηλέφ. 28029. Ὁ κ. Ἀνδρ. Γιαταγάνας καθ' ἑκάστην 4—6 μ.μ. Διδότου 35 τηλέφ. 24229. Ὁ κ. Ἰωάννης Λυμπερόπουλος καθ' ἑκάστην 3—5 μ.μ. Βουκουρεστίου 13 τηλ. 34429. Ὁ κ. Χαρίλ. Ρηγορίδης καθ' ἑκάστην 8—11 π.μ. Δαναΐδων 8 Φιλοθέη, τηλέφ. 77531 (μόνον τοὺς ἐν τῷ ἄνω τομῆ Φιλοθέης κατοικοῦντας). Ὁ κ. Ἀστέριος Νικολαΐδης καθ' ἑκάστην 8—10 π.μ. 4—5 1/2 μ.μ. Πραξιτέλους 172 Πειραιεὺς τηλέφ. 41815.

Φυματιολόγοι: Ὁ κ. Γεράσιμος Πατρονικόλας καθ' ἑκάστην 5—7 μ.μ., Σόλωνος 130, τηλέφ. 25519. Παιδίατροι: Ὁ κ. Γεώργ. Σπηλιόπουλος καθ' ἑκάστην 8—9 π.μ. καὶ 4—6 μ.μ., Πλατεία Βικτωρίας 5β τηλέφ. 81117. Ὁ κ. Σωτ. Τσοῦκας καθ' ἑκάστην 8—9 π.μ. καὶ 4—6 μ.μ. Θεμιστοκλέους 44, τηλέφ. 28177. Γυναικόλογοι—Μαιευτῆρες: Ὁ κ. Μίχ. Ζερβὸς καθ' ἑκάστην 4—7 μ.μ. Γ' Σεπτεμβρίου 84, τηλ. 80451. Γαστροεντερολόγοι: Ὁ κ. Κωνστ. Ζευγολάτης καθ' ἑκάστην 4—5 1/2 μ.μ. Γ' Σεβρίου 53 τηλέφ. 53961.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΕΞΕΛΕΓΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Πρὸς τὴν Τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Μελῶν τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Κύριοι συνάδελφοι,

Τιμηθέντες διὰ τῆς ψήφου σας κατὰ τὰς ἀρχαιρείας τοῦ λήξαντος ἔτους, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν ὅτι προέβημεν εἰς τὸν ἐλέγχον τῶν βιβλίων τῆς χρήσεως τοῦ ἔτους 1939 καὶ διεπιστώσαμεν πλῆρη ἐνημερότητα καὶ ἀκριβείαν εἰς τὰς ἐγγραφάς:

Table with financial data: Οὕτω τὰ ἔσοδα ἀνήλθον εἰς... Δραχ. 873.000,75. Ἐναντι προϋπολογισθέντων εἰς... 815.000.—. Ἦτοι ἐπραγματοποιήθησαν ἐπὶ πλέον ἔσοδα... Δραχ. 58.001,75.

Table with financial data: Ἀφ' ἐτέρου τὰ ἔσοδα ἀνήλθον εἰς... Δραχ. 639.230,40. Ἐναντι προϋπολογισθέντων... 625.000.—. Ἔξοδα ἐπὶ πλέον... 14.230,40.

Table with financial data: Παραθέτομεν κατωτέρω πίνακα τῶν ἐξόδων: Πρεϋπο-λογισθέντα, Πραγμα-τοποιηθ., Ὑπερ-βασίς, Μειώσεις.

Αἱ ἀποσβέσεις ἐπὶ τῶν Ἐξόδων Ἐγκαταστάσεως, Βιβλιοθήκης κλπ. ἀνήλθον εἰς Δραχ. 102.635 ἔναντι τῶν προϋπολογισθειῶν δρχ. 50.000. Ἡ περιουσία τοῦ Συλλόγου ἠξήθη κατὰ τὸ λήξαν ἔτος κατὰ Δραχ. 405.356,70 προερχομένης ἐκ μετρητῶν καὶ ἀξίας χρεωγράφων τοῦ συγχωνευθέντος μετὰ τοῦ ἡμετέρου «Συλλόγου τῶν παρὰ τῆ Ἐθνικῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος ἐργαζομένων γυναικῶν».

Table with financial data: ΚΙΝΗΣΙΣ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ. ΧΡΕΩΣΙΣ, ΠΙΣΤΩΣΙΣ.

χομένη εἰς δρχ. 677871 ἐμφανίζει ὑπέρβασιν τοῦ ἐγκριθέντος ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως ποσοῦ κατὰ δρχ. 77871. Ἐπίσης ἀπρόβλεπτος εἰς τὸν προϋπολογισμὸν εἶναι καὶ ἡ ἐκ δρχ. 96331 δαπάνη διὰ συμπληρωματικὰς προσθήκας καὶ διαρρυθμίσεις τοῦ κτιρίου. Τὰ ἀνωτέρω ὡς καὶ τὰς ἐν τῷ ἄνω πίνακι «Ἐξόδων Διαχειρίσεως» ἐμφανιζομένης καθ' ἑκάστον εἰδικὸν λῶσμον ὑπερβάσεις ὑποβάλλομεν ὑπὸ τὴν κρίσιν ὑμῶν.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ»

Table with financial data: Ἐκ τοῦ ἐλέγχου ἐπὶ τῶν βιβλίων τῆς Ἐφημερίδος «Τραπεζικὴ» διεπιστώσαμεν πλῆρη τάξιν, ἐνημερότητα καὶ σαφήνειαν εἰς τὰς ἐγγραφάς. Αἱ εἰσπράξεις ἐκ συνδρομῶν Συναδέλφων καὶ τρίτων ἀνήλθον εἰς... Δραχ. 235.447,—.

Οἱ Ἐλεγκταὶ ΚΩΝΣΤ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ ΠΑΤΡ. ΠΡΟΚΟΣ

ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΑΠΟΧΩΡΟΥΝΤΟΣ ΣΥΝΑΔΕΛΦΟΥ

Οἱ συνάδελφοι τῆς ὑπηρεσίας Λογιστηρίου καὶ ἐλέγχου Ταμείων ἐπὶ τῆ ἀποχωρήσει ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ τμηματάρχου κ. Δ. Λεουσοπούλου παρεκάθησαν τὴν 30 παρελθόντος Δεκεμβρίου εἰς τιμητικὸν ὑπὲρ αὐτοῦ γεῦμα. Τοῦτο διεξήχθη ἐν ἀγαπῆτῇ ἐγκαρδιότητι. Τὸν ἀποχωροῦντα μετὰ τεσσαρακονταετῆ περιπύου ὑπηρεσίαν ἐν τῷ Ἰδρύματι, ἐχαρέτισαν δι' ὀλίγων οἱ κ. κ. Δελαγραμμάτικας, Νώτας, Ἀσημακόπουλος, Φραντζεσκάκης, Παπαθανασιάδης καὶ Ἀβραμιδῆς. Ὁ κ. Ἀβραμιδῆς διεξῆλθεν συντόμως τὴν ὑπηρεσιακὴν δρᾶσιν τοῦ κ. Λεουσοπούλου ἐπειπῶν ὅτι ὁ κ. Λεουσοπούλος ἀπερχόμενος ἀποκομίζει ὡς ἐπιβράβεισιν τῆς πολυμύχθου ἐργασίας τοῦ ὡς λειτουργοῦ τῆς Τραπεζῆς, τὰς εὐχαριστίας τῆς Διοικήσεως καὶ τὴν ἀπόλυτον ἐκτίμησιν τῶν συνεργατῶν του μεθ' ὧν ἐδημιούργησεν ἀκατάλυτον δεσμὸν φιλίας, καταλείπων αὐτοῖς

φαινὸν παράδειγμα βαθύτατης φιλοτιμίας καὶ εὐσυνειδησίας ἐν τῇ καθόλου ἐκτελέσει τοῦ καθήκοντος ὡς λειτουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς. Ὁ κ. Λεουσοπούλος ἀπήντησεν διὰ θερμῶν ἐκφράσεων εὐχαριστίας τοὺς ἀγαπητοὺς συναδέλφους εὐχρηθεὶς αὐτοῖς πᾶσαν πρόδοον. Α. Β.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Παρακαλοῦνται θερμῶς οἱ κ. Συνδρομηταὶ τῆς «Τραπεζικτικῆς» ὅπως πᾶσαν ἀλλαγὴν διευθύνσεώς των, καὶ πᾶσαν μὴ τακτικὴν λήψιν τοῦ φύλλου γνωρίζωσι εἰς τὴν διαχείρισιν τῆς ἐφημερίδος μας (Σοφοκλέους 10, Ἀθήναι) ἣτις θέλει προβαίνει ἀμέσως εἰς τὴν τακτοποίησιν τῆς ἀποστολῆς του.

ΠΑΡΙΣΙΝΟΝ ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΦΕΙΟΝ Δ. ΖΕΗ

ὁδ. Αἰόλου 78 Μέγαρον Καίσαρη (Α' ὄροφος, ἀριθ. 11)

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ», 30 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1939

Table with financial data: ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ. Ταμείον... Δραχ. 8.242,40. Σ.Υ.Ε.Τ.Ε. Τρεχούμενος λογαριασμός... 96.107,45.

Table with financial data: ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ. Καθαρά περιουσία: Ἐκ προικοδοτήσεως Συλλόγου... Δραχ. 30.000,—.

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ «ΚΕΡΔΗ & ΖΗΜΙΑΙ»,

Table with financial data: ΧΡΕΩΣΙΣ. Κόστος ἐφημερίδος... Δραχ. 141.972,50. Γενικά ἔξοδα... 139.880,20.

Table with financial data: ΠΙΣΤΩΣΙΣ. Ὑπόλοιπον προηγουμένης χρήσεως... Δραχ. 754,55. Διάφορα ἔσοδα... 2.642,—.

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ

Table with financial data: Πρὸς ἐπαύξησιν καθαρᾶς περιουσίας... Δραχ. 12.000,—. Ἀφιέμενα εἰς νέον... 418,85.